

Safety information
Información de seguridad

English.....	1
Español(Latinoamérica).....	3

English

Legal Notice

The product described in this manual may include copyrighted software of licensors. Customers shall not in any manner reproduce, distribute, modify, decompile, disassemble, decrypt, extract, reverse engineer, lease, assign, or sublicense the said software, unless such restrictions are prohibited by applicable laws or such actions are approved by respective copyright holders.

Trademarks and Permissions

LTE is a trademark of ETSI.

Wi-Fi®, the Wi-Fi CERTIFIED logo, and the Wi-Fi logo are trademarks of Wi-Fi Alliance.

Other trademarks, product, service and company names mentioned may be the property of their respective owners.

Notice

Some features of the product and its accessories described herein rely on the software installed, capacities and settings of local network, and therefore may not be activated or may be limited by local network operators or network service providers. Thus, the descriptions herein may not exactly match the product or its accessories which you purchase.

We reserve the right to change or modify any information or specifications contained in this manual without prior notice and without any liability.

DISCLAIMER

ALL CONTENTS OF THIS MANUAL ARE PROVIDED "AS IS". EXCEPT AS REQUIRED BY APPLICABLE LAWS, NO WARRANTIES OF ANY KIND, EITHER EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE MADE IN RELATION TO THE ACCURACY, RELIABILITY OR CONTENTS OF THIS MANUAL.

TO THE MAXIMUM EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAWS, IN NO EVENT SHALL SOYEA BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL, INDIRECT, OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, OR LOSS OF PROFITS, BUSINESS, REVENUE, DATA, GOODWILL SAVINGS OR ANTICIPATED SAVINGS REGARDLESS OF WHETHER SUCH LOSSES ARE FORESEEABLE OR NOT.

THE MAXIMUM LIABILITY (THIS LIMITATION SHALL NOT APPLY TO LIABILITY FOR PERSONAL INJURY TO THE EXTENT APPLICABLE LAW PROHIBITS SUCH A LIMITATION) OF SOYEA ARISING FROM THE USE OF THE PRODUCT DESCRIBED IN THIS MANUAL SHALL BE LIMITED TO THE AMOUNT PAID BY CUSTOMERS FOR THE PURCHASE OF THIS PRODUCT.

Import and Export Regulations

Customers shall comply with all applicable export or import laws and regulations and be responsible to obtain all necessary governmental permits and licenses in order to export, re-export or import the product mentioned in this manual including the software and technical data therein.

Privacy Policy

To learn how we use and protect your personal information on this device, please access the web-based management page or the device details page in the device management app, and read the Privacy Statement for Mobile Broadband Devices to learn about our privacy policy.

Safety information

This section contains important information about the operation of your device. It also contains information about how to use the device safely. Read this information carefully before using your device.

Electronic device

Do not use your device if using the device is prohibited. Do not use the device if doing so causes danger or interference with other electronic devices.

Interference with medical equipment

- Follow rules and regulations set forth by hospitals and health care facilities. Do not use your device where prohibited.
- Some wireless devices may affect the performance of hearing aids or pacemakers. Consult your service provider for more information.
- Pacemaker manufacturers recommend that a minimum distance of 15 cm be maintained between a device and a pacemaker to prevent potential interference with the pacemaker. If using a pacemaker, hold the device on the side opposite the pacemaker and do not carry the device in your front pocket.

Areas with flammables and explosives

- Do not use the device where flammables or explosives are stored (in a gas station, oil depot, or chemical plant, for example). Using your device in these environments increases the risk of explosion or fire. In addition, follow the instructions indicated in text or symbols.
- Do not store or transport the device in containers with flammable liquids, gases, or explosives.

Operating environment

- Avoid dusty, damp, or dirty environments. Avoid magnetic fields. Using the device in these environments may result in circuit malfunctions.
- Before connecting and disconnecting cables, stop using the device and disconnect it from the power supply. Ensure that your hands are dry during operation.
- Place the device on a stable surface.
- Keep the device away from electronic appliances that generate strong magnetic or electric fields, such as a microwave oven or refrigerator.
- During thunderstorms, power off your device and remove all cables connected to it to protect against lightning strikes.
- Do not use your device during thunderstorms to protect your device against any danger caused by lightning.

- Ideal operating temperatures are 0 °C to 40 °C. Ideal storage temperatures are -20 °C to +70 °C. Extreme heat or cold may damage your device or accessories.
- Keep the device and accessories in a well-ventilated and cool area away from direct sunlight. Do not enclose or cover your device with towels or other objects. Do not place the device in a container with poor heat dissipation, such as a box or bag.
- To protect your device or accessories from fire or electrical shock hazards, avoid rain and moisture.
- Keep the device away from sources of heat and fire, such as a heater, microwave oven, stove, water heater, radiator, or candle.
- Do not place any object, such as a candle or a water container on the device. If any foreign object or liquid enters the device, immediately stop using it, power it off, and remove all cables connected to it.
- Do not block device openings. Reserve a minimum of 10 cm around the device to dissipate heat.
- Stop using your device or applications for a while if the device is overheated. If skin is exposed to an overheated device for an extended period, low temperature burn symptoms, such as red spots and darker pigmentation, may occur.
- Do not touch the device's antenna. Otherwise, communication quality may be reduced.
- Do not allow children or pets to bite or suck the device or accessories. Doing so may result in damage or explosion.
- Observe local laws and regulations, and respect the privacy and legal rights of others.
- The device should be installed and operated with a minimum distance of 20 cm between the radiator and your body.
- Keep the device in a place with good reception. The distance between the device and other metal materials (such as metal brackets or metal doors and windows) should be greater than 25 cm and the distance between the device should be greater than 30 cm.



- To avoid risking injury, do not touch heated parts.

Child safety

- Comply with all precautions with regard to child safety. Letting children play with the device or its accessories may be dangerous. The device includes detachable parts that may present a choking hazard. Keep away from children.
- The device and its accessories are not intended for use by children. Children should only use the device with adult supervision.

Accessories

- Using an unapproved or incompatible power adapter, charger or battery may cause fire, explosion or other hazards.
- Choose only accessories approved for use with this model by the device manufacturer. The use of any other types of accessories may void the warranty, may violate local regulations and laws, and may be dangerous. Please contact your retailer for information about the availability of approved accessories in your area.

Power adapter safety

- The power plug is intended to serve as a disconnect device.
- For pluggable devices, the socket-outlet shall be installed near the devices and shall be easily accessible.
- Unplug the power adapter from electrical outlets and the device when not in use.
- Do not drop or cause an impact to the power adapter.
- If the power cable is damaged (for example, the cord is exposed or broken), or the plug loosens, stop using it at once. Continued use may lead to electric shocks, short circuits, or fire.
- Do not touch the power cord with wet hands or pull the power cord to disconnect the power adapter.
- Do not touch the device or the power adapter with wet hands. Doing so may lead to short circuits, malfunctions, or electric shocks.
- Ensure that the power adaptor meets the requirements of Annex Q of IEC/EN 62368-1 and has been tested and approved according to national or local standards.

Cleaning and maintenance

- During storage, transportation, and operation of the device, keep it dry and protect it from collision.
- Keep the device and accessories dry. Do not attempt to dry it with an external heat source, such as a microwave oven or hair dryer.
- Do not expose your device or accessories to extreme heat or cold. These environments may interfere with proper function and may lead to fire or explosion.
- Avoid collision, which may lead to device malfunctions, overheating, fire, or explosion.
- If the device is not going to be used for an extended period of time, power it off, and remove all cables connected to it.
- If anything unusual occurs (for example, if the device emits smoke or any unusual sound or smell), immediately stop using it, power it off, and remove all cables connected to it.
- Do not trample, pull, or excessively bend any cable. Doing so may damage the cable, causing the device to malfunction.
- Before you clean or maintain the device, stop using it, stop all applications, and disconnect all cables connected to it.
- Do not use any chemical detergent, powder, or other chemical agents (such as alcohol and benzene) to clean the device or accessories. These substances may cause damage to parts or present a fire hazard. Use a clean, soft, and dry cloth to clean the device and accessories.
- Do not place magnetic stripe cards, such as credit cards and phone cards, near the device for extended periods of time. Otherwise the magnetic stripe cards may be damaged.
- Do not dismantle or remanufacture the device and its accessories. This voids the warranty and releases the manufacturer from liability for damage.

Disposal and recycling information



The symbol on the product, battery, literature, or packaging means that the products and batteries should be taken to separate waste collection points designated by local authorities at the end of the lifespan. This will ensure that EEE waste is recycled and treated in a manner that conserves valuable materials and protects human health and the environment.

For more information, please contact your local authorities, retailer, or household waste disposal service or visit the website <https://www.soyea-tech.com>.

Reduction of hazardous substances

This device and its electrical accessories comply with local applicable rules on the restriction of the use of certain hazardous substances in electrical and electronic equipment, such as EU REACH regulation, RoHS and Batteries (where included) directive. For declarations of conformity about REACH and RoHS, please visit the website <https://www.soyea-tech.com>.

ErP Product Information

SOYEA TECHNOLOGY CO., LTD. hereby declares that its products conform to the Energy-related Products Directive (ErP) 2009/125/EC. For detailed ErP information and the user manuals required by Commission Regulation, please visit: <https://www.soyea-tech.com>.

Español(Latinoamérica)

Aviso legal

El producto descrito en este manual puede incluir software protegido por derechos de autor de los licenciantes respectivos. Los clientes no podrán reproducir, distribuir, modificar, descompilar, desarmar, desenscriptar, extraer, arrendar ni ceder dicho software de ningún modo, como tampoco podrán realizar en él ingeniería inversa ni otorgar una sublicencia al respecto, a excepción de que las leyes aplicables prohíban dichas restricciones o de que los titulares de los derechos de autor respectivos hayan aprobado dichas acciones.

Marcas comerciales y permisos

LTE es una marca comercial de ETSI.

Wi-Fi®, los logotipos de Wi-Fi CERTIFIED y Wi-Fi son marcas comerciales Wi-Fi Alliance.

Toda otra marca comercial, producto, servicio y nombre corporativo mencionados en este documento son propiedad de sus respectivos titulares.

Aviso

Ciertas características del producto y de los accesorios aquí descritos dependen del software instalado, de las capacidades y de las configuraciones de la red local y, por lo tanto, pueden no estar activadas o pueden estar limitadas por los operadores de la red local o por los proveedores de servicios de red.

Por lo tanto, es posible que las descripciones contenidas en el presente documento no coincidan exactamente con el producto o con los accesorios aquí descritos.

Nos reservamos el derecho de cambiar o modificar cualquier información o especificación incluida en este manual sin notificación previa y sin incurrir ningún tipo de responsabilidad.

EXCLUSIÓN DE GARANTÍAS

LOS CONTENIDOS DE ESTE MANUAL NO ESTÁN SUJETOS A GARANTÍA ALGUNA. SALVO QUE ASÍ LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN APLICABLE, NO SE OTORGAN GARANTÍAS DE NINGÚN TIPO EN RELACIÓN CON LA EXACTITUD, CONFIABILIDAD NI LOS CONTENIDOS DE ESTE MANUAL, NI EXPRESAS NI TÁCITAS, INCLUIDA A MERO TÍTULO ENUNCIATIVO LA GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIALIZACIÓN O ADECUACIÓN A UN FIN PARTICULAR.

DENTRO DEL ALCANCE MÁXIMO PERMITIDO POR LAS LEYES APLICABLES, SOYEA NO SERÁ RESPONSABLE BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA DE DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, INDIRECTOS NI EMERGENTES, COMO TAMPOCO DE LUCRO CESANTE NI DE PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES COMERCIALES, INGRESOS, DATOS, PRESTIGIO NI AHORROS ANTICIPADOS, INDEPENDIENTEMENTE DE QUE DICHAS PÉRDIDAS SEAN PREVISIBLES O NO.

LA RESPONSABILIDAD MÁXIMA DE SOYEA POR EL USO DEL PRODUCTO DESCRITO EN ESTE MANUAL SE LIMITARÁ AL MONTO QUE LOS CLIENTES HAYAN PAGADO POR LA COMPRA DE DICHO PRODUCTO (ESTA LIMITACIÓN NO SE APLICARÁ A LA RESPONSABILIDAD POR LESIONES EN LA MEDIDA EN QUE LA LEGISLACIÓN APLICABLE LO PROHÍBA).

Normas de importación y exportación

Los clientes deberán cumplir con todas las leyes y normas de importación y exportación, y deberán obtener las licencias y los permisos gubernamentales necesarios para exportar, reexportar o importar el producto mencionado en este manual, lo que incluye el software y la información técnica correspondiente.

Política de privacidad

Para saber cómo usamos y protegemos su información personal en este dispositivo, acceda al portal de configuración o a la página de detalles del dispositivo en la aplicación de gestión del dispositivo y lea la Declaración de privacidad para dispositivos de banda ancha móvil; allí se describe nuestra política de privacidad.

Información de seguridad

Esta sección contiene información importante sobre el funcionamiento del dispositivo. Describe, además, cómo utilizar el dispositivo de manera segura. Lea esta información atentamente antes de utilizar el dispositivo.

Dispositivos electrónicos

No utilice el dispositivo cuando su uso esté prohibido. No utilice el dispositivo cuando su uso pueda generar situaciones de riesgo o interferir con otros dispositivos electrónicos.

Interferencias con dispositivos médicos

- Cumpla con las reglas y normas vigentes de los hospitales y centros de salud. No utilice el dispositivo en lugares donde su uso esté prohibido.
- Algunos dispositivos inalámbricos pueden afectar el funcionamiento de los audífonos o marcapasos. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener más información.
- Los fabricantes de marcapasos recomiendan mantener una distancia mínima de 15 cm entre el dispositivo y un marcapasos para evitar posibles interferencias. En caso de tener un marcapasos, use el dispositivo en el lado opuesto y no lo lleve en el bolsillo delantero.

Áreas con presencia de elementos inflamables y explosivos

- No utilice el dispositivo en áreas donde se almacenen elementos inflamables o explosivos (por ejemplo, gasolineras, depósitos de aceite o plantas químicas). El uso del dispositivo en este tipo de entornos aumenta el riesgo de explosión o incendio. Además, siga las instrucciones indicadas por escrito o mediante símbolos.
- No almacene ni transporte el dispositivo en recipientes que contengan gases o líquidos inflamables, o explosivos.

Entorno de operación

- No utilice el dispositivo en entornos con polvo, humedad o suciedad. Tampoco lo utilice en áreas con campos magnéticos. El uso del dispositivo en ese tipo de entornos puede ocasionar el mal funcionamiento del circuito.
- Antes de conectar y desconectar los cables, deje de utilizar el dispositivo y luego desconéctelo de la fuente de alimentación. Asegúrese de tener las manos secas para realizar esta operación.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie estable.
- Mantenga el dispositivo alejado de artículos electrónicos que generen campos magnéticos o eléctricos de gran intensidad (por ejemplo, hornos de microondas o refrigeradores).
- Durante tormentas eléctricas, apague el dispositivo y desconecte todos los cables para protegerlo contra descargas atmosféricas.
- No utilice el dispositivo durante tormentas eléctricas para protegerlo de situaciones peligrosas generadas por descargas atmosféricas.
- El rango ideal de temperatura de operación es de 0 °C a 40 °C. El rango ideal de temperatura de almacenamiento es de -20 °C a +70 °C. El calor o el frío extremos pueden dañar el dispositivo o sus accesorios.
- Mantenga el dispositivo y sus accesorios en un área fresca y bien ventilada lejos de la luz directa del sol. No envuelva ni cubra el dispositivo con toallas ni otros objetos. No coloque el dispositivo en un contenedor con poca disipación del calor, como una caja o un bolso.
- Para proteger el dispositivo o los accesorios contra incendios o posibles descargas eléctricas, evite exponerlo a la lluvia y a la humedad.
- Mantenga el dispositivo alejado del fuego o de fuentes de calor (por ejemplo, estufas, hornos de microondas, cocinas, calentadores, radiadores o velas).
- No ponga ningún objeto (por ejemplo, una vela o un recipiente con agua) sobre el dispositivo. Si entra un cuerpo extraño o un líquido en el dispositivo, deje de usarlo de inmediato, apáguelo y desconecte todos los cables conectados a él.
- No bloquee las salidas del dispositivo. Reserve un mínimo de 10 cm alrededor del dispositivo a los fines de la disipación del calor.
- Deje de utilizar las aplicaciones o el dispositivo temporalmente si se recalienta. Si la piel quedara expuesta a un dispositivo sobrecalentado por un período prolongado, es posible que se produzcan síntomas de quemaduras a baja temperatura, como enrojecimiento y pigmentación más oscura.
- No toque la antena del dispositivo. Si lo hace, es posible que la calidad de las comunicaciones se vea afectada.
- No permita que los niños ni las mascotas muerdan el dispositivo ni sus accesorios así como tampoco que se los coloquen en la boca. Esto puede ocasionar daños o explosiones.
- Respete las leyes y normas locales, así como la privacidad y los derechos de los demás.
- El dispositivo debe instalarse y utilizarse manteniendo una distancia mínima de 20 cm entre el radiador y el cuerpo.
- Mantenga el dispositivo en un lugar con buena recepción. La distancia entre el dispositivo y otros materiales de metal (tales como ménsulas, puertas y ventanas) debe ser mayor a 25 cm, y la distancia entre dispositivos debe ser mayor a 30 cm.



- Para evitar lesiones, no toque las partes recalientadas.

Seguridad de los niños

- Cumpla con todas las precauciones para la seguridad de los niños. Es riesgoso permitir que los niños jueguen con el dispositivo o con los accesorios. El dispositivo contiene partes desmontables que pueden causar asfixia. Manténgalas alejadas de los niños.
- El dispositivo y los accesorios no están diseñados para ser utilizados por niños. Los niños solo deben usar el dispositivo con la supervisión de un adulto.

Accesorios

- El uso de baterías, cargadores o adaptadores no autorizados o incompatibles puede generar incendios, explosiones u otras situaciones peligrosas.

- Utilice solo los accesorios aprobados por el fabricante para este modelo. El uso de cualquier otro tipo de accesorio puede invalidar la garantía, violar leyes y reglamentaciones locales, y resultar peligroso. Comuníquese con el distribuidor para obtener información sobre la disponibilidad de accesorios aprobados en el área donde reside.

Seguridad del adaptador de alimentación

- El enchufe debe funcionar como un dispositivo de desconexión.
- En el caso de los dispositivos enchufables, el tomacorriente debe encontrarse cerca del dispositivo y debe ser de fácil acceso.
- Desenchufe el adaptador de alimentación del tomacorriente y del dispositivo cuando no esté siendo utilizado.
- No deje que el adaptador de alimentación se caiga y no permita que se golpee.
- Si el cable de alimentación se daña (por ejemplo: los hilos quedan al descubierto o se rompen), o si el enchufe se afloja, deje de utilizar el cable de inmediato. Si continúa utilizándolo, es posible que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o incendios.
- No toque el cable de alimentación con las manos mojadas ni tire de este para desconectarlo del adaptador de alimentación.
- No toque el dispositivo ni el adaptador de alimentación con las manos mojadas. De hacerlo, es posible que se produzcan descargas eléctricas, cortocircuitos o el mal funcionamiento del dispositivo.
- Asegúrese de que el adaptador de alimentación cumpla con los requerimientos del Anexo Q de IEC/EN 62368-1 y de que haya sido sometido a prueba y aprobado de conformidad con las normas nacionales o locales.

Limpeza y mantenimiento

- Durante el almacenamiento, el transporte y la operación del dispositivo, no permita que este se moje ni que se golpee contra otros objetos.
- Mantenga el dispositivo y los accesorios secos. No intente secarlos con una fuente de calor externa, como un horno de microondas o un secador de pelo.
- No exponga el dispositivo ni los accesorios al frío o calor extremos. Este tipo de entornos puede interferir en el correcto funcionamiento y provocar incendios o explosiones.
- Evite golpes ya que estos podrían producir el mal funcionamiento o el recalentamiento del dispositivo, incendios o explosiones.
- Si planea no utilizar el dispositivo por un período prolongado, apáguelo y desconecte todos los cables.
- Si ocurre algo fuera de lo común (por ejemplo, si salen humo o ruidos u olores inusuales del dispositivo), deje de utilizarlo inmediatamente, apáguelo y desconecte todos los cables conectados a él.
- No aplaste los cables, no jale de ellos y no los doble demasiado. Esto puede dañar el cable y ocasionar el mal funcionamiento del dispositivo.
- Antes de limpiar el equipo o realizar tareas de mantenimiento, cierre todas las aplicaciones, deje de utilizarlo y desconecte todos los cables.
- No limpie el dispositivo ni los accesorios con detergentes, polvos ni con cualquier otro agente químico (como alcohol o benceno). Estas sustancias pueden dañar los componentes o causar potenciales incendios. Utilice un paño limpio, suave y seco.
- No coloque tarjetas con bandas magnéticas (como tarjetas de crédito o de teléfono) cerca del dispositivo por períodos prolongados. Esto puede dañar las bandas magnéticas de las tarjetas.
- No desarme ni reacondicione el dispositivo ni sus accesorios. Esto invalidará la garantía y eximirá al fabricante de toda responsabilidad por daños.

Información sobre desecho de residuos y reciclaje



El símbolo en el producto, la batería, los textos o el embalaje indica que, al finalizar su vida útil, los productos y las baterías deben ser llevados a puntos de recolección de residuos especiales designados por las autoridades locales. Esto garantiza que los residuos EEE se reciclarán y serán tratados de manera tal que conserven los materiales valiosos y se proteja la salud de las personas y el medioambiente.

Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales, la tienda minorista o el servicio de eliminación de residuos domésticos, o visite el sitio web <https://www.soyea-tech.com>.

Reducción del uso de sustancias peligrosas

Este dispositivo y sus accesorios electrónicos cumplen con las normas locales aplicables sobre la restricción del uso de determinadas sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos, como las reglamentaciones REACH de la UE, la RoHS y la directiva de baterías (en caso de corresponder). Para obtener las declaraciones de cumplimiento de las normas REACH y RoHS, visite el sitio web <https://www.soyea-tech.com>.

Información sobre ErP del producto

Por el presente, SOYEA TECHNOLOGY CO., LTD. declara que sus productos cumplen con la Directiva de productos relacionados con la energía (ErP) 2009/125/EC. Para obtener información detallada sobre ErP y los manuales de usuario requeridos por el Reglamento de la Comisión, acceda a: <https://www.soyea-tech.com>.

Cumplimiento México: (Esta sección solo aplica para México).

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

El IMEI se encuentra en la etiqueta de la caja del producto.

Este equipo no cuenta con la función de radio FM.

Para información de la certificación de IFT, visite <https://www.soyea-tech.com>.